

**L'avenir m'appartient.**

**Busch-Guard**

**Manuel pour le  
commerce électrique spécialisé**

**Plus de sécurité.**





# Contenu

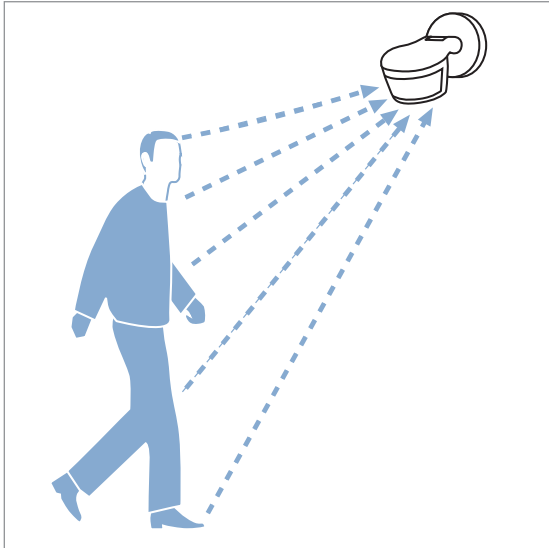
Technique	4–6
Sécurité de fonctionnement/Facteurs de perturbation	7–8
Domaines d'utilisation	9
Récapitulatif des fonctions	10
Portée/Intensité de surveillance	11
Installation/Montage	12–14
Raccordement et réglages	15
Télécommande	16–17
Applications pour les appareils spéciaux	18–19
La famille des Busch-Guard	20
Busch-Guard Assortiment encastré	21
Possibilité de combinaison des fonctions des appareils encastrés pour le fonctionnement de postes annexes	22
Exemples d'enclenchement	23–26
Élimination des perturbations	27

# Technique

La nouvelle classe professionnelle des Busch-Guard est un assortiment de détecteurs de mouvements pour l'extérieur. Une

meilleure détection et des lentilles professionnelles sont depuis tout temps la marque de fabrique des Busch-Guard. Parmi les

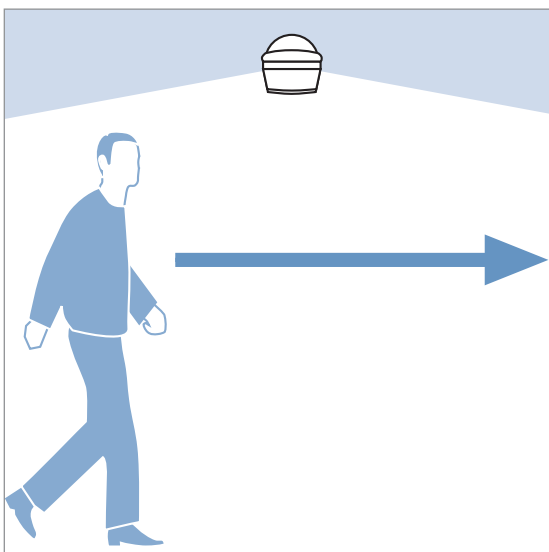
nouveautés, on dénombre des caractéristiques qui permettent d'avoir une meilleure possibilité de réglage, une meilleure manipulation et un meilleur montage.



## Principes fondamentaux

Le Busch-Guard est un détecteur de mouvements passif à infrarouge. Il détecte le rayonnement thermique invisible à infrarouge. Dès que l'image par rayonnement thermique est modifiée suite à un mouvement, cela déclenche une impulsion. La portée dépend de l'intensité du rayonnement infrarouge et de la direction du mouvement. Le Busch-Guard est uniquement récepteur et n'émet

pas lui-même de signaux. La liaison entre la source de chaleur et le Busch-Guard est établie par l'air ambiant. La réception est éventuellement influencée par les conditions climatiques environnantes. L'électronique intelligente du Busch-Guard permet de les reconnaître et de compenser en grande partie les variations de portée. Cependant, il n'est pas en mesure de détecter à travers des obstacles tels que l'herbe ou des buissons.



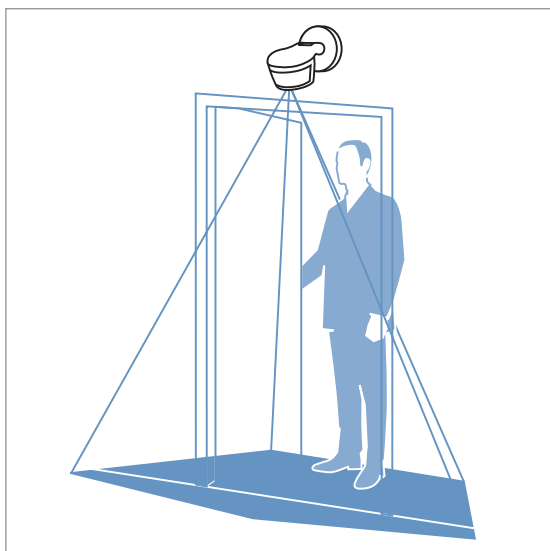
## Le principe de détection

Tous les corps qui disposent d'une chaleur propre diffusent un rayonnement thermique infrarouge. Les capteurs utilisés dans le Busch-Guard peuvent détecter ce rayonnement infrarouge et cela d'autant mieux que ce rayonnement est net dans l'environnement. Cela signifie que plus la température environnante est basse et plus le corps détecté rayonne de manière intense, plus le signal déclenché par le capteur est grand.

Le Busch-Guard réagit à de grandes modifications rapides de température. Des modifications lentes de température et des températures constantes par ex. le refroidissement d'un moteur de voiture n'occasionnent pas de déclenchement.

Si quelqu'un se déplace directement en direction du capteur, le rayonnement thermique devient plus intense de manière lente et constante, ce qui n'entraîne

pas de déclenchement immédiat. Pour obtenir un déclenchement fiable, l'appareil doit être de préférence monté en travers du sens de la marche. L'air humide peut réfléchir le rayonnement infrarouge de sorte que la sensibilité de l'appareil diminue (par ex. brouillard).



## L'optique

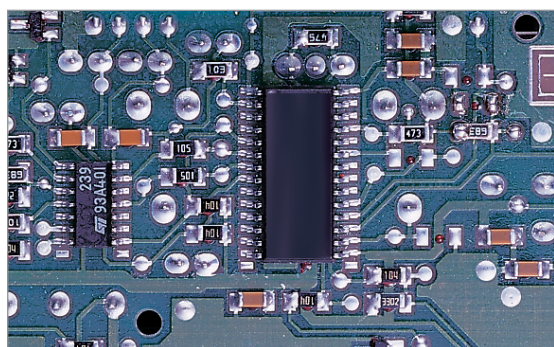
L'optique d'un détecteur de mouvements, c'est-à-dire l'agencement et la structure des capteurs utilisés et de la lentille déterminent pour une grande part la portée ainsi que l'angle de détection. Le Busch-Guard 220 ProfessionalLINE dispose d'une zone de détection de 220 degrés grâce à trois capteurs extrêmement sensibles reliés à un système de miroirs ainsi qu'à la lentille parfaitement adaptée. La lentille et le système de miroirs "reçoivent" les rayons infrarouges percutant sur l'appareil, ils sont ensuite focalisés et projetés sur le capteur. Le nombre et le concept optique des différents segments de lentille

déterminent dans une large mesure la sensibilité aux mouvements dans la zone de détection. La portée disponible se déduit en fonction de la taille des segments de lentille (amplification optique) ainsi que du facteur électrique d'amplification. Le Busch-Guard se caractérise par un système de lentilles à haute résolution pour détecteur de mouvements qui est relié hermétiquement au boîtier de capteur afin d'assurer une meilleure étanchéité du boîtier. Son caractère unique est renforcé par la possibilité de surveiller "par derrière" dans le cas de montage directement au-dessus de portes ou de fenêtres jusque dans l'encadrement,

sans pour autant perdre la portée frontale. Le confort est ainsi augmenté lorsque vous quittez les lieux.

Les facteurs suivants doivent être déjà pris en compte lors de la planification :

Sens de mouvement d'un "objet" le plus fréquent en fonction de l'installation – de manière optimale, le mouvement est en biais par rapport aux niveaux de détection **(Cf. illustration page 4)**. Hauteur d'installation 2,5 m – Cette hauteur garantit la meilleure fonction de surveillance et constitue la base pour les indications de portée.



## Le microprocesseur

L'utilisation d'un microprocesseur pour la commande du Busch-Guard apporte une série de propriétés précieuses : Stabilisation de la portée en cas de conditions climatiques différentes;

Neutralisation de déclenchements erronés destinée à filtrer dans une large mesure des déclenchements erronés intempestifs, par ex. dues à des arbres agités, le vent, etc.

Protection contre l'éblouissement par ex. phares des voitures et lampes électriques;

Impulsion de courte durée, par ex. pour une minuterie d'escalier;

Réglage précis et numérique du temps et du crépuscule;

- Simulation de présence sélectionnable
- Lumière continue via touche d'ouverture
- Fonction d'alarme intelligente (zone de détection séparée)

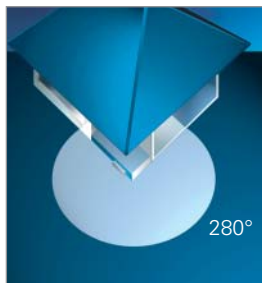
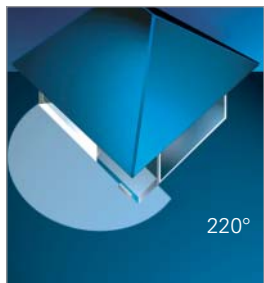
## L'auto-test

Un autre avantage du microprocesseur utilisé dans le Busch-Guard 220/280 ProfessionalLINE et le Busch-Guard 220 AlarmLINE est la fonction-test intégrée. A chaque mise sous tension/remise en marche, un programme-test interne se charge d'effectuer l'auto-test complet. Si ce test est positif, soit le Busch-Guard soit le délai de temporisation se déclenche pour au moins 1 minute env. Vous obtenez ainsi la confirmation que l'appareil est en ordre de marche.

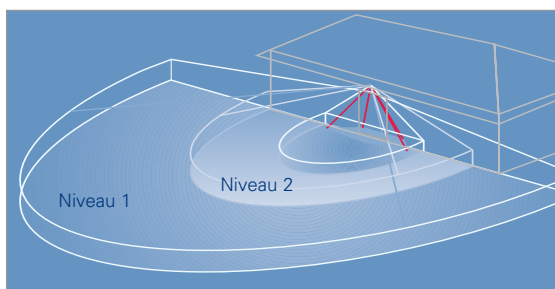
# Technique

Chaque Busch-Guard de la nouvelle classe professionnelle a été développé pour un secteur d'application particulier.

Les graphiques montrent chaque secteur d'application.



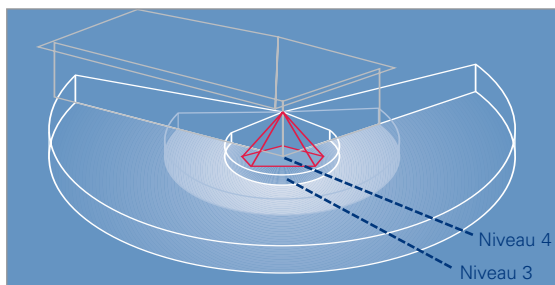
Le Busch-Guard s'adapte parfaitement aux conditions environnantes grâce aux différentes possibilités d'implantation et d'orientation.



### Les différents plans de détection

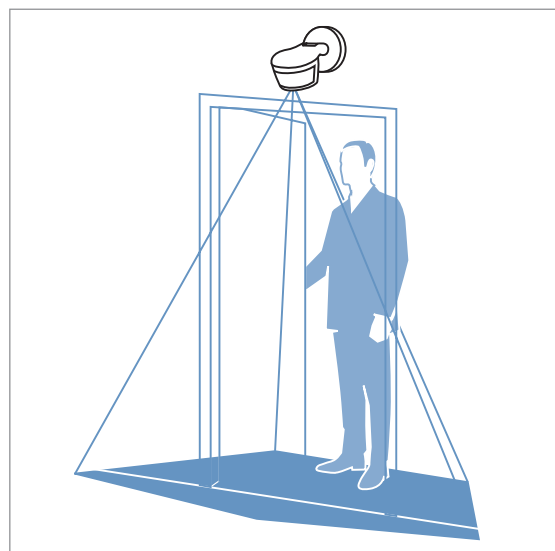
Pour couvrir entièrement la zone de détection, la lentille Fresnel divise la zone en plusieurs plans superposés.

Les plans **1 + 2** couvrent la détection lointaine et détectent sans faille toute approche de l'extérieur.



Le plan **3** correspond à la protection de rampe de sorte qu'il n'est pas possible de longer directement le mur de la maison dans la zone de détection sans se faire remarquer.

**Le plan 4 est responsable de la détection de champ arrière et déclenche le système dès que la porte de la maison s'ouvre de l'intérieur.**



### La détection de champ arrière

La détection de champ arrière intégrée garantit une protection supplémentaire pour les fenêtres et les portes jusqu'au mur de la maison, même dans le cas d'un montage directement au-dessus des portes et des fenêtres.

# Domaines d'utilisation

Ce tableau ne donne bien sûr que quelques-unes des nombreuses applications possibles.

Vous y trouverez certainement la variante correspondant à votre application concrète.

Busch-Guard Appareils	Busch-Guard 220 ProfessionalLINE, 280 ProfessionalLINE,	Busch-Guard 220 SelectLINE	Busch-Guard 220 AlarmLINE	Busch-Guard 180 UP Standard/ Confort II
<b>Domaines d'utilisation</b>	Corridors, couloirs, caves, vestiaires, salles de pause, rampes de chargement, salles de vente, Extérieur, Garages, terrasses etc.	Domaines extérieurs, Entrepôts	Extérieur, terrasses, rampes de chargement	Corridors, couloirs, caves, bibliothèques, bureaux
<b>Bâtiments</b>				
Maison privé	•	•	•	•
Bâtiment administratif	•		•	•
Hôtels	•		•	•
Ecoles	•		•	•
Gymnases	•		•	•
Entreprises industrielles	•	•	•	•
Parkings	•			
Parkings souterrains				
Magasins	•		•	•
Entreprises d'expédition	•	•		•
Places de parking	•			
Hôpitaux				•
Maisons de retraite	•			
Magasins de meubles	•	•		•
Salons			•	
Expositions	•			
Courts de tennis, Halls de squash	•			
Entrepôts à étagères		•		

# Sécurité de fonctionnement/Facteurs de perturbation

## Le relais à haut pouvoir de commande

Pour pouvoir aussi déclencher de grandes charges sans relais supplémentaires et sans le

montage fastidieux qui en découle, seuls des relais vérifiés et à haut pouvoir de commande entrent en ligne de compte pour

l'installation. Outre la haute puissance pouvant aller jusqu'à 3.680 W/VA sans disjoncteurs auxiliaires supplémentaires, ces

relais garantissent une grande longévité de l'appareil.



## La stabilisation automatique de la portée

La portée varie normalement entre 50 et 100% en fonction des conditions environnantes actuelles. Le Busch-Guard reconnaît les conditions environnantes. Un microprocesseur intégré règle l'amplification électronique

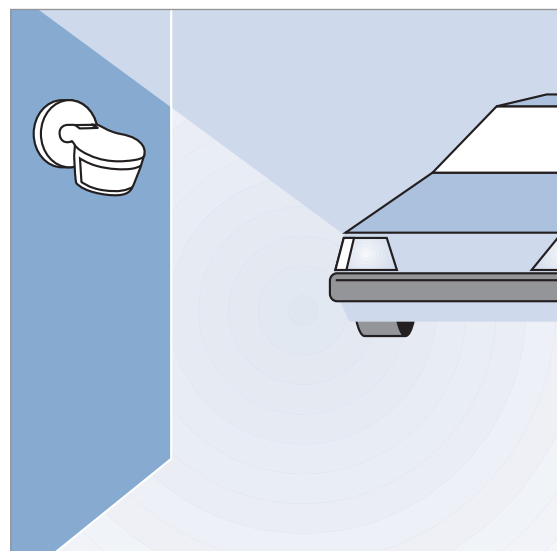
interne grâce à un logiciel intelligent et réduit les variations de portée à un minimum.



## La neutralisation automatique des perturbations

Le Busch-Guard vous surprendra par son microprocesseur intégré. Si les déclenchements erronés augmentent par ex. suite aux rayonnements du

soleil, au vent et aux buissons agités, la logique de détection reconnaît cela et filtre une grande partie des déclenchements intempestifs grâce à une adaptation du mode de fonctionnement.



## Sécurité envers la lumière extérieure

Si le capteur crépusculaire est réglé sur "sombre", le Busch-Guard pourrait éventuellement être désactivé avec une source de lumière (lampe de poche ou phares de voiture). Pour éviter de telles manipulations, le Busch-Guard conserve sa fonction de surveillance pour plus de 90 s quand la luminosité change brusquement, ce qui augmente ainsi la sécurité.

## **Commutations erronées**

Le principe de tout détecteur de mouvements passif infrarouge dépend des conditions physiques qui règnent dans la zone de détection.

Les sources de chaleur en mouvement provoquent toujours un déclenchement lorsque le seuil de détection du Busch-Guard a été dépassé. La lumière du soleil dispose d'un grand rayonnement infrarouge naturel. Si le soleil brille

par ex. sur un buisson ou un arbre dans la zone de détection et que le vent souffle sur celui-ci, il est possible qu'un détecteur de mouvement se déclenche suite à ces phénomènes. La même chose pourrait se passer avec des surfaces d'eau ou de verre réfléchissantes, avec un radiateur refroidissant (par ex. un radiateur monté trop près) ou des animaux dans la zone de détection.

Des pointes de tension sur le réseau, par ex. dues à l'activation/désactivation d'inductivités, comme des relais et des disjoncteurs, peuvent activer un détecteur de mouvement. Il est possible d'y remédier en utilisant des parasurtenseurs ou le circuit RC. Vous trouverez de plus amples informations dans le chapitre "Élimination des perturbations".

## **Variations de portée**

En présence de conditions climatiques extrêmes, il est possible d'assister à des modifications dans la zone de détection. Des températures élevées, une mauvaise "visibilité" due au brouillard, à la pluie ou à la neige peuvent réduire temporairement la portée.

Des portées excessives/supérieures sont possibles en présence de sources de chaleur très chaudes, (par ex. camions, bus) ou en cas de températures extérieures très basses quand la "visibilité" est bonne. Il est important ici d'adapter la zone de

détection à la zone requise déjà au montage, grâce à des angles d'inclinaison correspondants du capteur Busch-Guard et en utilisant éventuellement la jalousie Busch-Guard.

La stabilisation automatique de la portée du Busch-Guard réagit aux effets décrits ci-dessus mais ne peut pas garantir pour des raisons physiques des valeurs constantes à 100% dans toutes les conditions.

# Récapitulatif des fonctions

## Busch-Guard AP

### 220 ProfessionalLINE

### 220 SelectLINE

### 280 ProfessionalLINE

### 220 AlarmLINE

Angle de détection	220°	220°	280°	220°
Plans de surveillance	4	1	4	4
Protection de rampage	•		•	•
Détection de champ arrière	•		•	•
1ère zone de détection	•	•	•	•
Portée frontale (maxi)	16 m	16 m	16 m	16 m
Portée latérale (maxi)	16 m	16 m	16 m	16 m
2ème zone de détection.				•
Portée frontale (maxi)				6 m
Portée latérale (maxi)				6 m
Détection en fonction de l'orientation <sup>2)</sup>				•
Sensibilité réglable	•	•	•	•
Microprocesseur	•	•	•	•
Stabilisation automatique de la portée	•	•	•	•
Stabilisation/Suppression des perturbations	•	•	•	•
Protection contre l'éblouissement	•	•	•	•
Fonction de test intégrée	•	•	•	•
Relais de haute performance	16 AX <sup>1)</sup>	16 AX <sup>1)</sup>	16 AX <sup>1)</sup>	10 AX <sup>1)</sup>
Sortie supplémentaire de contact				10 AX <sup>2)</sup>
Contact sans potentiel <sup>3)</sup>				•
Plage de température	-25°- +55 °C	-25°- +55 °C	-25°- +55 °C	-25°- +55 °C
Capteur de crépuscule	•	•	•	•
Temps de retardement	•	•	•	•
Commutation obligatoire après 90 min <sup>4)</sup>	•	•	•	•
Impulsion de courte durée (1 s)	•	•	•	•
Convient aux lampes à incandescence	•	•	•	•
Convient aux tubes fluorescents	•	•	•	•
Convient à des lampes halogènes NV	•	•	•	•
Protection contre l'eau	IP 55	IP 55	IP 55	IP 55
Montage mural	•	•	•	•
Montage plafonnier	•	•	•	•
Montage en angle <sup>5)</sup>	•	•	•	•
Jalousie (film de recouvrement)	•	•	•	•
par télécommande	•	•	•	•
anthracite	6845 AGM-35	6845 AGS-35	6848 AGM-35	6849 AGM-35
marron	6845 AGM-201		6848 AGM-201	6849 AGM-201
blanc	6845 AGM-204	6845 AGS-204		6849 AGM-204
argent métallisé	6845 AGM-208		6848 AGM-208	6849 AGM-208

<sup>1)</sup> Marque X : Relais peut aussi commuter des charges capacitatives.

<sup>2)</sup> En cas de détection dans la zone de sécurité.

<sup>3)</sup> Pour la 2ème zone de détection (6 m). Commutation simultanée avec la 1ère zone de détection (16 m) activable par émetteur portatif à infrarouge de service 6842.

<sup>4)</sup> Peut être désactivé par l'émetteur portatif de service à infrarouge 6842.

<sup>5)</sup> Avec adaptateur d'angle 6887-xxx.

# Portée/Intensité de surveillance

Une grande densité de surveillance garantit de manière décisive la qualité de détection d'un détecteur de mouvements. Le Busch-Guard dispose de 416 seg-

ments de déclenchement juxtaposés sur une grande surface dans 104 secteurs maxi. qui surveillent la zone de détection et garantissent ainsi, grâce au

grand nombre de points de déclenchement, un déclenchement sûr même pour un mouvement faible. La portée frontale jusqu'à 16 m et la portée latérale en font

un appareil unique en son genre. La zone de détection est influencée par les facteurs suivants :

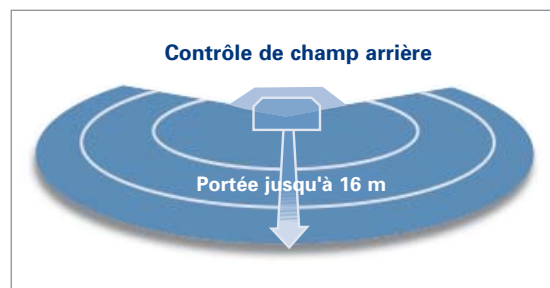
- Lieu et hauteur de montage

- Orientation horizontale ou verticale
- Sens du mouvement dans la zone de détection
- Conditions météorologiques locales

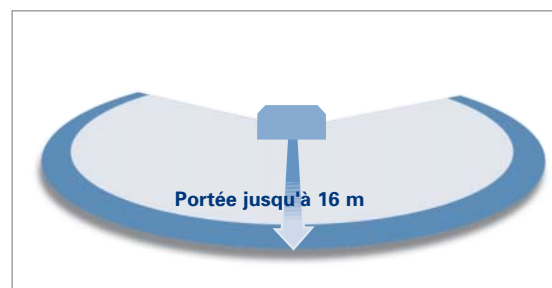
## Busch-Guard 220 AlarmLINE



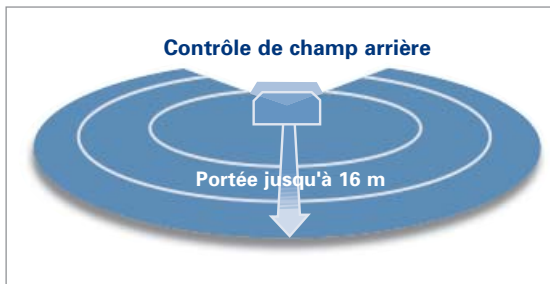
## Busch-Guard 220 ProfessionalLINE



## Busch-Guard 220 SelectLINE

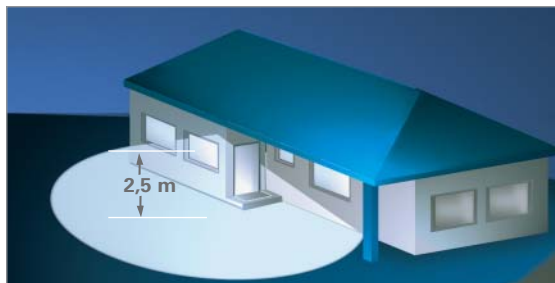


## Busch-Guard 280 ProfessionalLINE



# Installation

Pour que le Busch-Guard puisse fonctionner de manière optimale, il faut respecter quelques remarques et conditions d'installation ou encore des distances minimales.

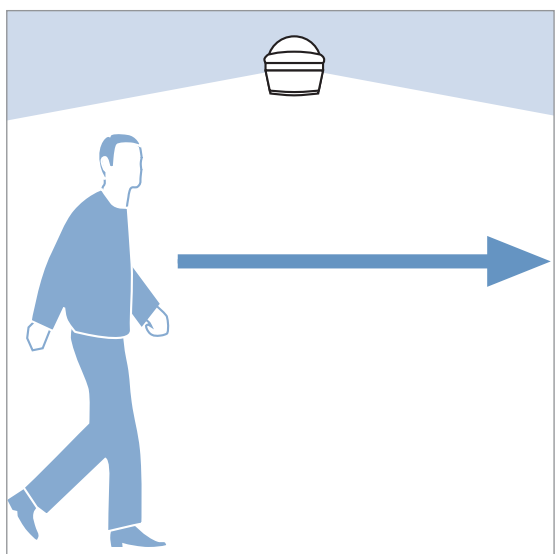


## Remarques concernant le montage

**1** Le Busch-Guard doit être monté sur un mur fixe, étant donné que tout mouvement du Busch-Guard produit le même effet qu'un déplacement de chaleur dans la zone de surveillance.

**2** Au moment de déterminer le lieu et la hauteur de l'emplacement, il faut tenir compte des distances à la route, aux terrains avoisinants etc., pour éviter des influences néfastes indésirables.

**3** **Installation à 2,5 m de hauteur.** Cette hauteur est parfaite pour l'installation. Les valeurs mesurées indiquées (Cf. page 10) ont été enregistrées à une température ambiante de 20 °C avec une approche latérale (**Variations de portée, par exemple** à cause des intempéries : Cf. page 8).



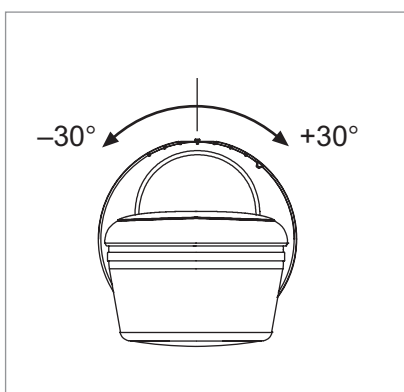
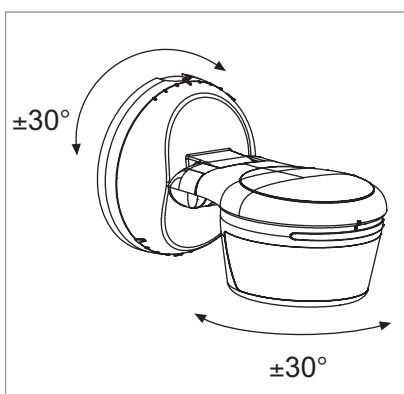
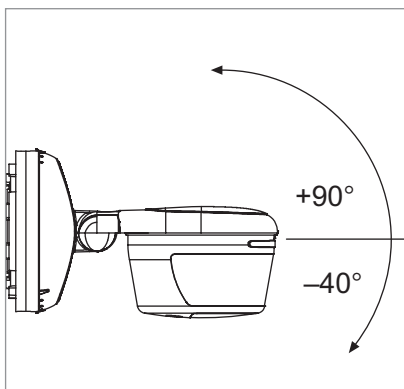
**4** Le montage de biais par rapport aux plans de détection donne le meilleur fonctionnement. En cas d'approche directe, la portée diminue en partie considérablement. Les rayons infrarouges ne pouvant pas traverser de corps solides, il faut respecter une vue dégagée autour du Busch-Guard.

**5** Chaque détecteur de mouvements passif infrarouge réagit à une modification rapide des rayonnements thermiques locaux. Des gouttes de pluie qui se déplacent par ex. sur la lentille peuvent dériver les rayonnements thermiques, perturber l'environnement et créer un déclenchement. Le Busch-Guard doit être monté dans la mesure du possible, tout comme chaque détecteur de mouvements passif infrarouge, à l'abri de la pluie, du vent et des rayons directs du soleil pour éviter des déclenchements intempêtes. Cependant, le boîtier du Busch-Guard est suffisamment étanche aux projections d'eau.

**6** Une distance minimale de **1,5 m** ne doit pas être dépassée entre le Busch-Guard et l'éclairage activé. Des lampes dans la zone du capteur pourraient sinon déclencher l'impulsion de redémarrage à cause de la modification thermique après la coupure. Les radiateurs ne doivent pas être orientés directement sur le Busch-Guard.

# Installation

La nouvelle classe professionnelle dispose de nouvelles possibilités de réglage sur le Busch-Guard. La tête du Busch-Guard peut se régler maintenant sur 3 axes.



**7**

La portée peut être influencée latéralement en tournant et en pivotant la partie de capteur à l'avant ou en obturant partiellement la lentille (jalousie, Cf. page 14). Les pentes peuvent être compensées en faisant tourner sur le côté (+/- 30°) le Busch-Guard sur la prise de branchement murale.

**8**

Si des inductivités parallèles au réseau telles que des relais, des disjoncteurs, des tubes fluorescents ou des transformateurs sont activées en même temps que le Busch-Guard, nous vous conseillons l'emploi d'un circuit RC (référence 6899) parallèle au consommateur. Le Busch-Guard étant un appareil électronique, nous recommandons l'utilisation d'un parasurtenseur pour le protéger parallèlement à l'alimentation électrique du Busch-Guard car les inductivités parallèles peuvent créer des surtensions de l'ordre de 3 000 à 4 000 V au moment de la désactivation.

**9**

Après le montage, les vis de réglage doivent toujours être orientées vers le bas, dans le cas contraire, la détection est orientée vers le haut.

**10**

Les détecteurs de mouvements ne sont pas destinés à des systèmes spéciaux anti-intrusion et cambriolages étant donné qu'ils ne disposent pas de sécurité résistant au sabotage.

**11**

**Montage plafonnier**  
Pour le montage p. ex. sous des avancées de toit, sous des auvents ou sous des balcons, les Busch-Guard ProfessionalLINE et AlarmLINE conviennent de manière optimale grâce à leur structure. En tournant simplement le boîtier du capteur, il est possible de préparer l'appareil à une situation d'installation correspondante. Après le montage, les vis de réglage doivent à nouveau être orientées vers le haut.

**Important :** Respecter la hauteur de montage (env. 2,5 m) !

**12**

**Montage dans des commandes d'éclairage**  
Lors de montage, par exemple dans des corridors et des couloirs de bâtiments administratifs, la zone de détection doit obligatoirement être adaptée aux données locales. Il faut également tenir compte du fait que des résultats parfaits sont obtenus pour des déplacements latéraux par rapport à l'appareil ! Le réglage de la durée doit être très long pour couvrir les temps d'immobilisation.

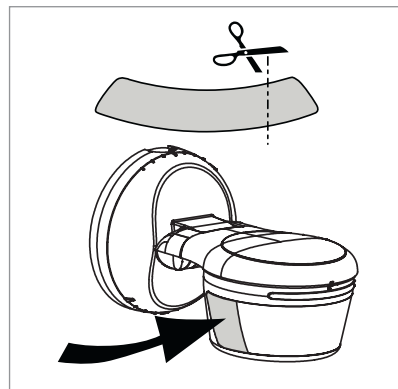
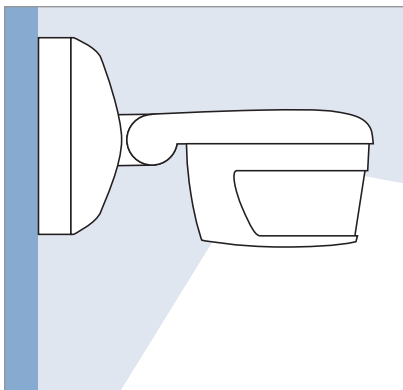
# Montage

En règle générale, tous les Busch-Guard peuvent être installés sur des plafonds, des murs ou même des angles.

## Montage mural

Busch-Guard ProfessionalLINE

Busch-Guard 220 AlarmLINE



## Limitation de la zone de détection

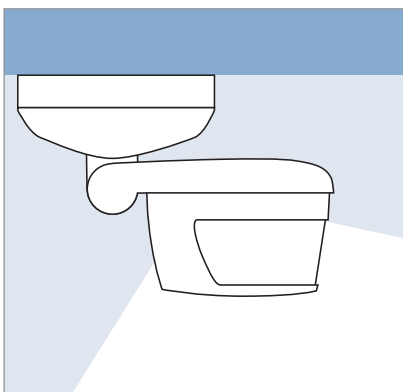
### La jalousie

Elle permet d'occulter de manière ciblée des zones qui ne doivent pas être touchées par la détection. En outre, elle permet d'adapter la portée en obturant différents plans de surveillance marqués.

## Montage plafonnier

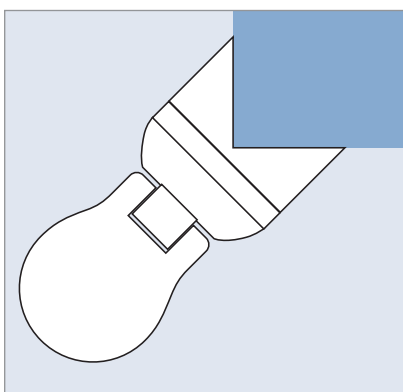
Busch-Guard ProfessionalLINE

Busch-Guard 220 AlarmLINE



## Montage d'angle

Busch-Guard 280 ProfessionalLINE



### Astuce :

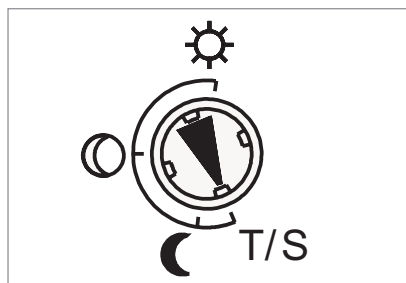
L'adaptateur angulaire (Réf. N° 6887) permet de faire un montage sur l'angle de la maison ou sur les chenaux.

# Raccordement et réglages

Le raccordement se fait en utilisant une prise de montage murale. Le détecteur de mouvements est tout simplement encliqueté (emboîtement baïonnette).

Pour faciliter une adaptation parfaite aux données souhaitées, les Busch-Guard 220/280 ProfessionalLINE et AlarmLINE disposent

de caractéristiques suivantes de fonctionnement, réglables de l'extérieur :



## Test-/Fonctionnement standard (T/S)

Dans cette position du commutateur de fonctions, c'est automatiquement la fonction du plus court réglage de temps (2 s.) en fonctionnement de jour qui est en vigueur pour déterminer la zone de détection par franchissement, indépendamment du délai de temporisation réglé. Après la phase de test de 10 minutes, le détecteur passe auto-

matiquement en mode standard.

## La fonction-test

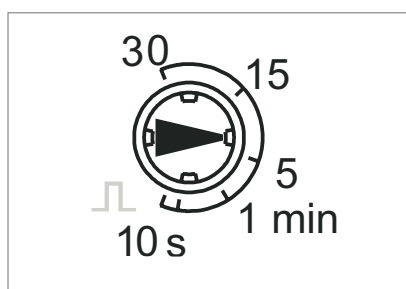
Pour faciliter l'ajustage au montage, le délai de temporisation est placé sur 2 s en position "test". Le capteur crépusculaire est à ce moment désactivé. Quand le test a permis de trouver le réglage souhaité, sélectionnez le délai de temporisation souhaité ainsi que la valeur crépusculaire et le montage est terminé.

## Fonctionnement standard

La temporisation (3 min) et la valeur crépusculaire (4 Lux) sont pré-réglés.

## Réglage de la valeur crépusculaire

Détermination de l'activité de l'appareil en fonction de la clarté de l'environnement (0,5 – 300 Lux, fonctionnement de jour).



## Réglage de la durée

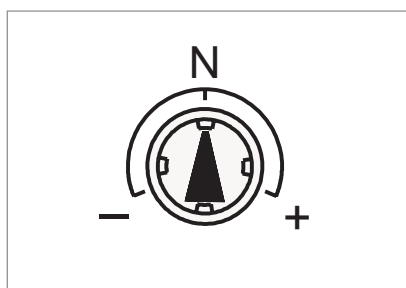
Il détermine la temporisation qui est active après avoir quitté la zone de détection. Après les réglages exacts de la durée, il est aussi prévu une impulsion de courte durée.

## Impulsion de courte durée

( $\square$ ) pour par exemple la commande de sonnettes. Une impulsion est produite toutes les 10 s pendant 1 s. Avec le Busch-Guard 220 AlarmLINE, l'impulsion de courte durée agit uniquement sur la sortie de contact 1.

## Remarque :

(uniquement 220 AlarmLINE) La temporisation de la 2ème sortie de contact est ici limitée à 3 minutes maximum. La lampe d'avertissement (lorsqu'elle est activée par l'émetteur de service à infrarouge) a un temps fixe de temporisation de 30 s.



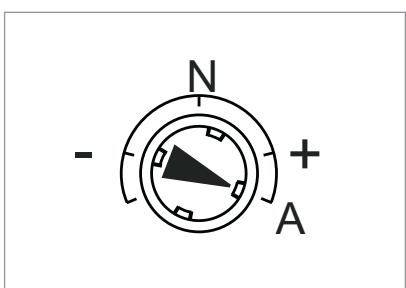
## Sensibilité

Le Busch-Guard fonctionne à 3 niveaux de sensibilité. En standard, c'est le niveau N (Normal). Une plus grande sensibilité + est prévue par exemple pour les applications en intérieur. Dans le mode

de fonctionnement – la sensibilité est réduite pour un environnement perturbé (arbres ou buissons).

## Fonctionnement de confort

(uniquement 220 AlarmLINE) À tous les niveaux de sensibilité, le Busch-Guard 220 AlarmLINE fonctionne en mode confort et sert à activer deux zones d'éclairage différentes.



## Mode Alarme

(uniquement 220 AlarmLINE) Avec le Busch-Guard 220 AlarmLINE, dans ce mode de fonctionnement, la lumière d'avertissement ainsi que la commutation en fonction de la direction de la 2ème zone de détection (Zone de sécurité) sont actives. Après un dépassement du seuil de sensibilité réglé, en entrant

dans la zone de sécurité de l'extérieur, la 2ème sortie de contact est activée pendant au maximum 3 minutes et la lampe d'avertissement, 30 secondes. En cas de poursuite de la détection, la temporisation recommence. En s'éloignant du détecteur de mouvements, il n'y a pas de réaction de la lumière d'avertissement et de la sortie de contact de la

zone de sécurité. Seule la sortie de contact des plans normaux de détection (1–4, Cf. page 6) est activée en fonction de la clarté.

## Astuce :

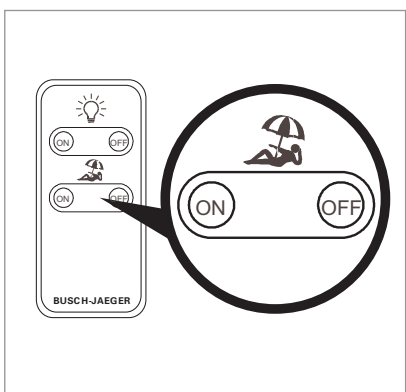
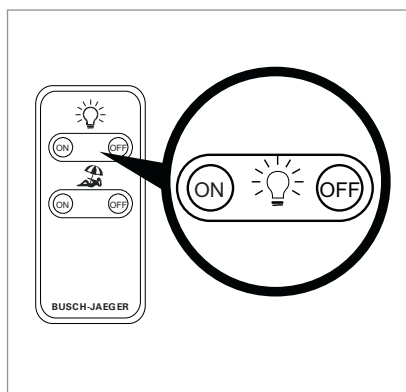
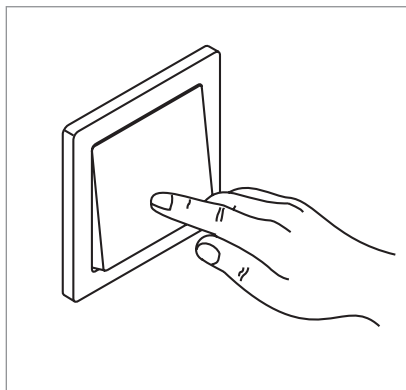
En activant la fonction „Fonctionnement de jour pour l'évaluation de l'alarme” par l'émetteur à infrarouge de service (Cf. page 17), on peut aussi surveiller la zone de sécurité durant le jour.

# Télécommande

Avec les deux émetteurs à infrarouge ou un bouton supplémentaire, on peut télécommander les fonctions essentielles du Busch-Guard .

Ceci est aussi valable pour la simulation de présence avec laquelle le détecteur de mouvements, à la tombée de la nuit, commute sur la lumière permanente et

plus tard sur le fonctionnement normal.



## Avec le bouton d'ouverture (manipulation manuelle)

Par un bouton d'ouverture dans la conduite d'alimentation du détecteur de mouvements, la lumière peut être allumée pour une durée correspondant à la temporisation réglée dans l'appareil. Si pendant ce temps il se produit une détection par le détecteur de mouvements, alors la lampe branchée reste allumée.

## Remarque :

(uniquement 220 AlarmLINE) La manipulation du bouton d'ouverture agit uniquement sur la sortie de contact 1 (Plans de détection 1-4, Cf. page 6).

## Par émetteur portatif à infrarouge Lumière permanente

En activant cette fonction, la sortie relais est activée pendant 4 heures en permanence. Après écoulement de cette période, l'appareil revient au mode de fonctionnement précédent.

## Désactivation :

Arrêt prématuré de la lumière permanente de 4 heures et rétablissement du mode de fonctionnement qui était actif avant d'avoir appuyé sur la touche ON.

## Remarque :

Si l'impulsion de courte durée est réglée, il se produit un cycle de 1 s ON et 55 s OFF pour piloter les minuteries.

La lumière permanente n'a aucune influence sur le 2ème contact et sur la lumière d'avertissement (uniquement 220 AlarmLINE).

## Simulation de présence

Le mode de fonctionnement combine les fonctions d'un détecteur de mouvements avec celles d'un contacteur crépusculaire habituel. L'éclairage qui y est raccordé s'allume lorsque le crépuscule arrive, jusqu'à environ 22h30 ou 23h30 (heure d'été). À la fin de cette phase de lumière continue, l'appareil passe à une détection normale.

## Fonctionnement

Le détecteur de mouvements mesure les paramètres de la lumière extérieure et apprend dans quelle saison il fonctionne. La base de temps interne est ensuite adaptée (par ex. prolongation en automne/hiver).

## Remarque :

Si l'impulsion de courte durée est réglée, il se produit pendant la phase de lumière permanente un cycle de la sortie de contact d'1 s ON et 55 s OFF pour piloter les minuteries.

La phase de lumière permanente n'agit ni sur le 2ème contact ni sur la lumière d'avertissement (uniquement 220 AlarmLINE).

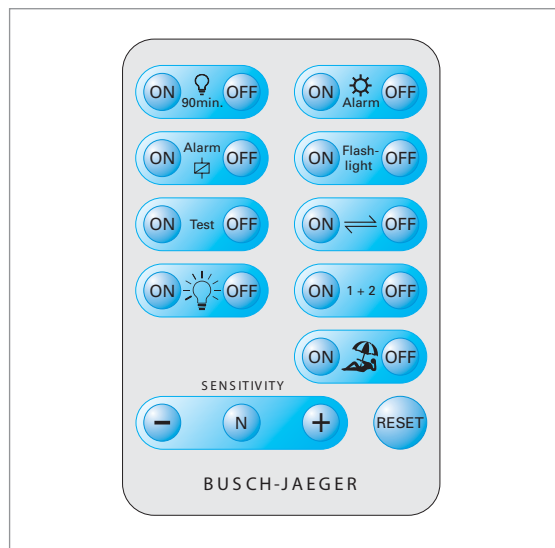
# Télécommande

L'émetteur portatif à infrarouge de service est spécialement conçu pour la mise en service chez le client. Les fonctions supplémentaires de

détecteur de mouvements, le fonctionnement en mode test et le réglage du temps de réaction peuvent être télécommandés et

réglés sans problème.

Ce qui est parfait pour les appareils installés en hauteur.



## Avec l'émetteur portatif à infrarouge,



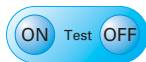
**activer/désactiver la commutation obligatoire**. Au bout de 90 minutes, le détecteur de mouvements éteint pendant environ 2 s la lumière pour déterminer durant ce temps la clarté actuelle de l'environnement. Ensuite, la réactivation se fait en fonction du mouvement détecté et du seuil de clarté réglé.

**Réglage d'usine : toujours désactivé.**



(uniquement Busch-Guard 220 AlarmLINE) Activer/Désactiver la 2ème sortie de contact (lors de la détection de la zone de sécurité).

**Réglage d'usine : toujours activé.**



Cette fonction active le mode test pour un temps illimité, indépendamment des paramètres réglés sur le Busch-Guard. La lumière permanente et la simulation de présence sont achevées. On quitte le mode test avec la touche „TEST OFF“. En mode de fonctionnement T/S il se produit ensuite le passage au mode Standard ou au mode alarme (uniquement Busch-Guard 220 AlarmLINE), s'il est activé.

### Remarque :

L'activation des fonctions Lumière permanente et Simulation de présence, achève aussi le mode test.



Lumière permanente (4 heures) Marche/Arrêt (Cf. page 16). L'activation de cette fonction achève le mode test.



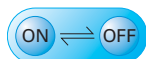
Sensibilité réglable. Fonctionnement en maison (+), environnement normal (N) ou perturbé (-) (arbres/buissons etc. dans la zone de détection).



(uniquement Busch-Guard 220 AlarmLINE) Activer/Désactiver le mode de jour (capteur de clarté coupé) pour l'évaluation de la zone de sécurité. **Réglage d'usine : toujours désactivé.**



(uniquement Busch-Guard 220 AlarmLINE) Active/désactive la lumière d'avertissement (en cas de détection dans la zone de sécurité). Peut être activé en mode confort et coupé en mode alarme.



(uniquement Busch-Guard 220 AlarmLINE) Activer/Désactiver la reconnaissance de l'orientation en mode Alarme. En s'approchant du détecteur de mouvements (entrée préalable dans les plans de détection 1 ou 2 Cf. page 6, et ensuite entrée dans la zone de sécurité), la deuxième sortie de contact et la lampe d'avertissement sont activées. Mais pas en s'éloignant du détecteur de mouvements ou en séjournant dans la zone de sécurité.

**Réglage d'usine : en mode confort, désactivé, en mode alarme, activé.**



(uniquement Busch-Guard 220 AlarmLINE) Activer/Désactiver mode synchrone. Les deux relais s'activent de manière synchrone sur le Busch-Guard AlarmLINE. Ici, on a l'évaluation des plans de détection 1-4 (Cf. page 6). La détection de la zone de sécurité est indiquée uniquement par la lumière d'avertissement, à condition qu'elle soit activée.

**Réglage d'usine : toujours désactivé.**



Simulation de présence Marche/Arrêt (Cf. page 16). L'activation de cette fonction achève le mode test.

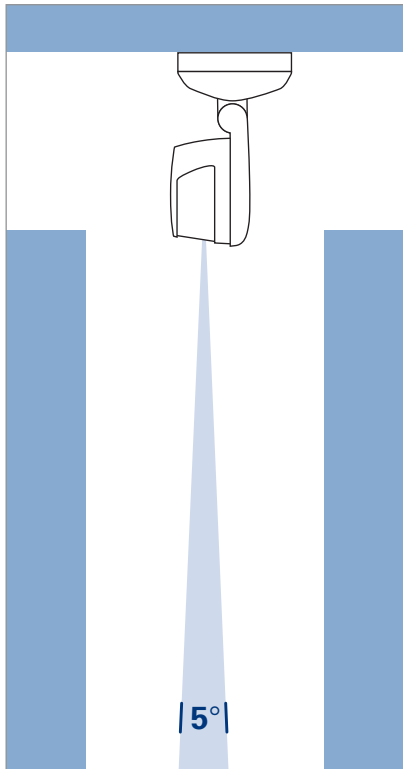


Reset, réinitialisation sur le réglage d'usine ou sur les valeurs réglées sur l'appareil pour la sensibilité et le mode de fonctionnement. Tous les paramètres réglés par l'émetteur portatif à infrarouge de service sont inefficaces.

# Applications pour les appareils spéciaux

Outre les fonctions de base, le Busch-Guard Professional offre une grande variété d'avantages particulièrement intéressants dans l'utilisation pratique.

## Busch-Guard 220 SelectLINE



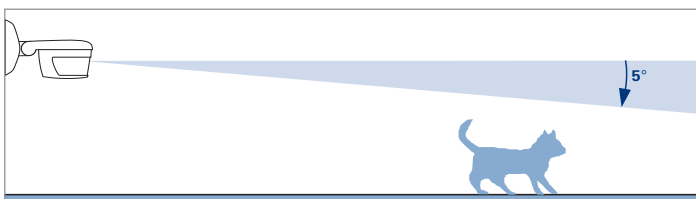
Montage au plafond, Busch-Guard 220 SelectLINE

La zone de surveillance étroite en forme de disque du Busch-Guard 220 SelectLINE le rend intéressant pour différentes situations d'application dans le secteur industriel et privé.

Une détection orientée de manière horizontale avec une large couverture peut apporter l'effet souhaité de surveillance d'espaces limités avec précision sur des terrains correspondants ou des parkings.

De plus, un secteur de détection vertical avec une installation cor-

respondante convient par exemple à des allées d'entrepôts sur de grands terrains industriels. Le Busch-Guard 220 SelectLINE, en raison de son secteur de fonctionnement et d'application particulier, n'est pas équipé d'une surveillance de champ arrière.



Montage mural, Busch-Guard 220 SelectLINE

Pour une hauteur d'installation par exemple de 1,5 m - installation horizontale - il se crée un secteur d'environ 1 m de haut dans lequel il n'y a pas de détection. De ce fait, les petits animaux ne sont pas détectés, mais les êtres humains, toujours.

# Applications pour les appareils spéciaux

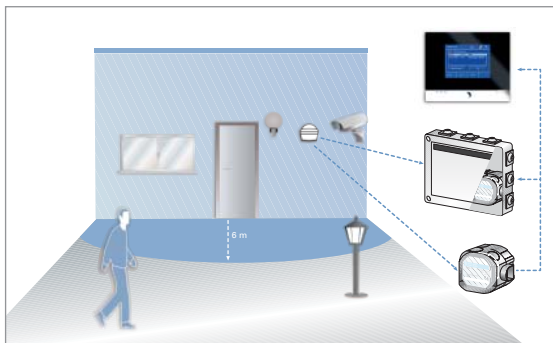
Quand il s'agit de votre sécurité, le Busch-Guard 220 AlarmLINE est sans égal. Les personnes s'approchant de la maison ont l'impression d'être reconnues.

Et ceci, grâce à une zone de sécurité supplémentaire. La zone de sécurité est étendue à env. 6 m vers l'avant et également sur les deux côtés. Si

quelqu'un pénètre ce secteur intérieur de l'extérieur, la lampe rouge d'avertissement est activée et la sortie supplémentaire sans potentiel est activée

pour une transmission du signal. Les deux messages sont commutables séparément avec l'émetteur portatif à infrarouge de service. Sur cette 2ème sortie,

on peut, par exemple, brancher un autre éclairage ou produire un message sur le panneau de contrôle dans le secteur intérieur.



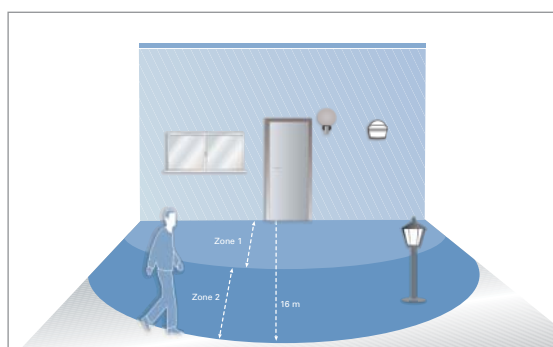
## Mode Alarme

Pour la surveillance d'une zone de sécurité distante de 6 m par rapport au Busch-Guard 220 AlarmLINE, le mode alarme est prévu. La sortie de contact sans potentiel de la zone de sécurité peut, par exemple, être combinée avec une caméra de surveillance. Parallèlement à ceci, il est possible d'avoir une transmission des messages d'information et d'alarme vers le panneau de contrôle.

En s'approchant de la maison, à partir du crépuscule, l'éclairage se met en marche. Si, ensuite, la zone de sécurité est pénétrée, la 2ème sortie de contact et la lampe d'avertissement sont activées. Une caméra de surveillance fournit l'information vidéo dans la maison et par le Powernet ABB EIB relié en parallèle ou par l'entrée binaire ABB i-bus® EIB/KNX, les messages correspondants sont transmis au panneau de contrôle. Si on quitte la maison ou

si un seul mouvement est détecté dans la zone de sécurité (sans détection préalable au niveau distant), il se produit uniquement la mise en marche de l'éclairage extérieur. Sur demande (Cf. page 17, Télécommande) la commande de la caméra de surveillance et la sortie sur le panneau de contrôle, peuvent aussi se faire de jour.

Autres possibilités de branchement Cf. pages 24/25.



## Mode confort (mode à 2 zones)

Le Busch-Guard 220 AlarmLINE se comporte dans cette fonction comme 2 détecteurs de mouvements indépendants l'un de l'autre. En fonction de la distance par rapport à la maison surveillée, il est possible d'évaluer séparément deux zones de détection différentes. Ainsi, par exemple, à une distance de 6 à 16 m l'activation de l'éclairage du chemin se produit et en s'approchant encore plus (< 6 m) de la maison,

c'est l'éclairage de la porte d'entrée qui est activé. En s'éloignant de la maison, les deux sources de lumière s'allument dans le sens inverse. Au crépuscule, en séjournant à proximité du détecteur de mouvements, par exemple en allant à la boîte aux lettres ou à la poubelle, seul l'éclairage de la porte d'entrée est activé.

# La famille des Busch-Guard

Toute la famille des Busch-Guard comprend l'assortiment des détecteurs de mouvements pour l'extérieur et les appareils encastrés

pour l'intérieur et l'extérieur ainsi que divers accessoires.

## Détecteur de mouvements Appareils en saillie



**Busch-Guard 220 AlarmLINE.**  
Le professionnel de la sécurité..



**Busch-Guard 220 ProfessionalLINE.**  
Le professionnel universel.



**Busch-Guard 280 ProfessionalLINE.**  
Le professionnel des angles de maison.

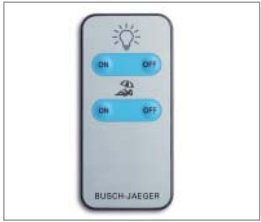


**Busch-Guard 220 SelectLINE.**  
Ne se laisse pas perturber par les petits animaux.

## Détecteur de mouvement Appareil en saillie/Accessoires



**Adaptateur d'angle pour Busch-Guard ProfessionalLINE**



**Émetteur à main à infrarouge**



**Émetteur à main à infrarouge de service**

## Appareils encastrés/détecteurs de présence



**Busch-Guard 180 UP Confort II**



**Busch-Guard 180 UP Standard**



**Busch-Guard Toutes saisons 44**



**Circuit RC**



**Busch-Guard Présence tech**



**Boîtier en saillie pour Busch-Guard Présence tech**



**Émetteur portable à infrarouge pour Busch-Guard Présence tech**

# Busch-Guard Assortiment encastré

Le tableau montre l'assortiment encastré, y compris le détecteur Présence dans le récapitulatif.

## Le Busch-Guard Assortiment encastré

	Standard	Confort II *					Touts temps 44
<b>Lentille select</b>	6810-212/214-101 	6800-21X-104 	6800-2X-104 	6800-8X-104 	6800-7X-104 	6800-3X-102C 	
<b>Lentille multi</b>	6813-xxx-101 	6800-21X-104M 	6800-2X-104M 	6800-8X-104M 	6800-7X-104M 		

--	--	--	--	--	--

2020 US (Bouton de fermeture)

Bloc relais 700 WVA technique 3 câbles	Bloc MOS-Fet 60-420 WVA technique 2 câbles	Variateur central universel 60-420 WVA technique 2 câbles	Bloc série universel 2.300 WVA technique 3 câbles	Dispositif auxiliaire technique 3 câbles	Relais universel 2.300 WVA technique 3 câbles

**IP 44**  
protection contre le gel jusqu'à -25 °C  
**Attention !**  
à utiliser à l'extérieur uniquement avec 6401 U-102x

**\*fonction de coupure :**  
en liaison avec 6593 U (fonction d'arrêt progressif), le capteur Confort II diminue l'éclairage dans les 60 s et s'arrête.

	Plans de détection	Zone de détection	Rétrécissement de la zone de détection																	
<b>Lentille select</b>		<b>Hauteur de montage</b> latérale: 0,8 - 1,2 m frontale: 12 m, 8 m	<b>Horizontal</b> Obturer latéralement à l'aide de la jalousie.	<b>Vertical</b> Pas de rétrécissement possible car il n'existe qu'un seul plan de détection.																
<b>Lentille multi</b>		<b>Hauteur de montage</b> frontale: 1,2 m, 2,0 m, 2,5 m latérale: 10 m, 12 m, 15 m 2,5 m, 4 m, 5 m	Obturer latéralement à l'aide de la jalousie.	En obturant la zone lointaine, il est possible de limiter la détection à la zone proche. <table border="1"><tr><th>Hauteur de montage</th><th>loin</th><th>proche</th></tr><tr><td>1,2 m</td><td>10 m</td><td>2 m</td></tr><tr><td>2,0 m</td><td>12 m</td><td>3 m</td></tr><tr><td>2,5 m</td><td>15 m</td><td>3,5 m</td></tr></table>	Hauteur de montage	loin	proche	1,2 m	10 m	2 m	2,0 m	12 m	3 m	2,5 m	15 m	3,5 m				
Hauteur de montage	loin	proche																		
1,2 m	10 m	2 m																		
2,0 m	12 m	3 m																		
2,5 m	15 m	3,5 m																		
<b>Lentille combinée</b>		<b>Hauteur de montage</b> frontale: 1,2 m, 2,0 m, 2,5 m latérale: 9 m, 12 m, 15 m 4 m, 8 m, 10 m	Obturer latéralement à l'aide de la jalousie.	En obturant la zone lointaine ou moyenne, il est possible de limiter la détection à la zone moyenne ou proche. <table border="1"><tr><th>Hauteur de montage</th><th>loin</th><th>moyenne</th><th>proche</th></tr><tr><td>1,2 m</td><td>9 m</td><td>3 m</td><td>1 m</td></tr><tr><td>2,0 m</td><td>12 m</td><td>8 m</td><td>3 m</td></tr><tr><td>2,5 m</td><td>15 m</td><td>11 m</td><td>3,5 m</td></tr></table>	Hauteur de montage	loin	moyenne	proche	1,2 m	9 m	3 m	1 m	2,0 m	12 m	8 m	3 m	2,5 m	15 m	11 m	3,5 m
Hauteur de montage	loin	moyenne	proche																	
1,2 m	9 m	3 m	1 m																	
2,0 m	12 m	8 m	3 m																	
2,5 m	15 m	11 m	3,5 m																	

## Possibilités de combinaison et fonctions des appareils encastrés pour le fonctionnement de postes annexes

Vous pouvez compléter les appareils encastrés - avec un poste annexe. Le tableau montre une vue d'ensemble.

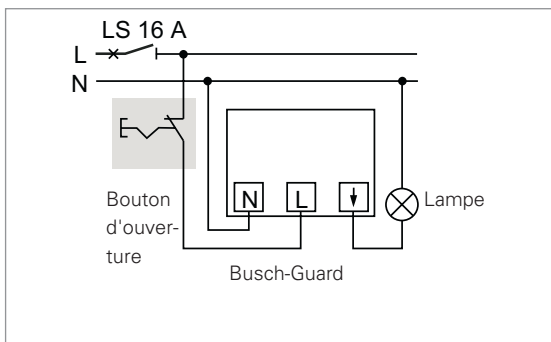
Inserts d'encastrement	Capteurs	Dispositif auxiliaire	Fonction
<b>6812 U-101</b>	6810-21x-101	Bouton d'ouverture <sup>1)</sup>	Commutation pour 80 s, indépendamment de la clarté d'environnement
	6800-xxx-104 (M)	Bouton d'ouverture <sup>1)</sup>	Commutation pour le temps réglé (au moins 1 minute pour des réglages de durée inférieure à 1 minute ; exception, impulsion de courte durée ∟)
	6813-101	Bouton d'ouverture <sup>1)</sup>	Commutation pour le temps réglé (au moins 1 minute pour des réglages de durée inférieure à 1 minute ; exception, impulsion de courte durée ∟)
<b>6804 U-101</b>	6810-21x-101	Bouton de fermeture 6805 U	Commutation pour 80 s, indépendamment de la clarté d'environnement 160 s comme addition du poste principal et annexe
	6800-xxx-104 (M)	Bouton de fermeture 6805 U	Commutation pour le temps réglé (au moins 1 minute pour des réglages de durée inférieure à 1 minute ; exception, impulsion de courte durée ∟) Réglage de l'impulsion de courte durée ∟
		6813-101	Bouton de fermeture <sup>2)</sup> 6805 U
	<b>6401 U-102</b>	6810-21x-101	Bouton de fermeture 6805 U
6800-xxx-104 (M)		Bouton de fermeture 6805 U	Commutation pour le temps réglé (au moins 1 minute pour des réglages de durée inférieure à 1 minute ; exception, impulsion de courte durée ∟) Réglage de l'impulsion de courte durée ∟
		6800-3x-102C	Bouton de fermeture
	6813-101	Bouton de fermeture <sup>2)</sup> 6805 U	Commutation pour la durée réglée (exception Impulsion de courte durée ∟) Réglage de l'impulsion de courte durée ∟ et mode jour ⚙

Inserts d'encastrement	Capteurs	Dispositif auxiliaire	Fonction
<b>6402 U</b>	6810-21x-101	Bouton de fermeture 6805 U	Commutation pour 80 s, indépendamment de la clarté d'environnement 160 s comme addition du poste principal et annexe
<b>6593 U 6550 U-101</b>	6800-xxx-104 (M)	Bouton de fermeture 6805 U	Commutation pour le temps réglé (au moins 1 minute pour des réglages de durée inférieure à 1 minute ; exception, impulsion de courte durée ∟) Réglage de l'impulsion de courte durée ∟
		6813-101	Bouton de fermeture 6805 U
	6810-21x-101	Bouton de fermeture 6805 U	Commutation pour 80 s, indépendamment de la clarté d'environnement 160 s comme addition du poste principal et annexe
		6800-xxx-104 (M)	Bouton de fermeture 6805 U
	6813-101	Bouton de fermeture 6805 U	Réglage de la lumière constante pour la durée réglée (Exception, impulsion de courte durée ∟) Réglage de l'impulsion de courte durée ∟ et mode jour ⚙
<b>6805 U</b>	6810-21x-101 WNewLine;6800-xxx-104 (M)	-	
	6813-101	-	Déclenchement ultérieur de chaque appareil principal pour l'extension de la zone de détection
		-	

<sup>1)</sup> Fonction de poste annexe par interruption de la tension de fonctionnement >2 s.

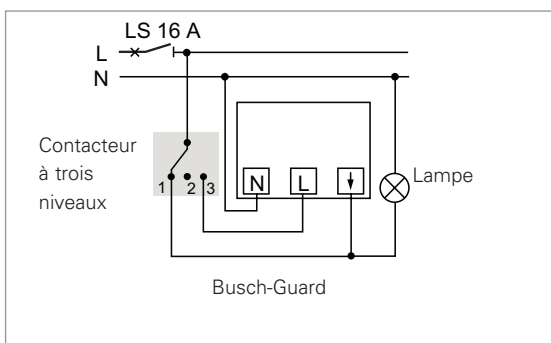
<sup>2)</sup> Par une plus longue activation >1 s.

# Exemples de déclenchement d'appareils apparents



## Activation du Busch-Guard via un contact d'ouverture.

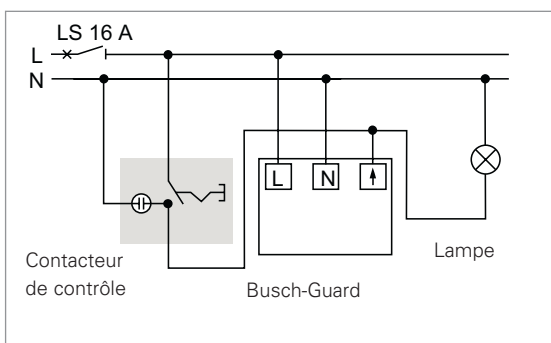
Si la tension du Busch-Guard est interrompue en mode stand-by pour un temps très court, l'appareil passe automatiquement au délai de temporisation réglé.



## Choix de la fonction de l'éclairage extérieur

Avec le contact à 3 niveaux 2713 U ou 2710 U on peut sélectionner les fonctions suivantes :

1. Lumière permanente
2. Lumière éteinte
3. Mode détecteur de mouvements

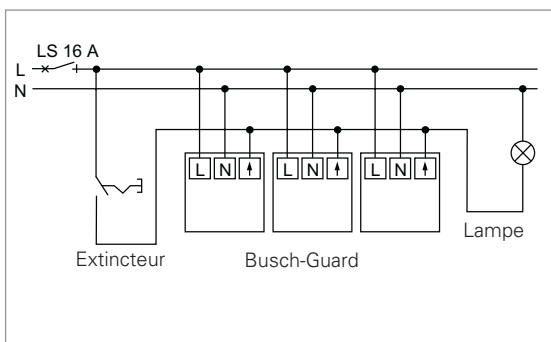


## Interrupteur de contrôle pour passer à MARCHE CONTINUE.

Si le Busch-Guard fonctionne, la lampe de contrôle signale l'enclenchement des éclairages raccordés (information en retour).

### Astuce :

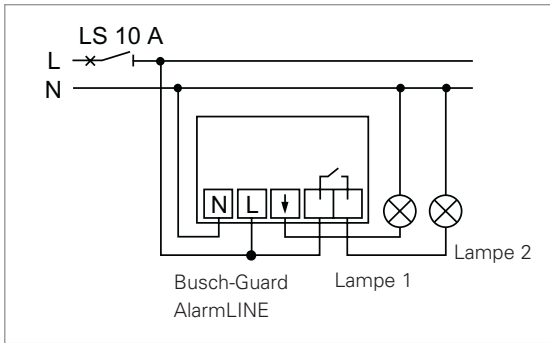
On peut utiliser l'interrupteur à bascule de contrôle 2000/6 USK (pour que la lampe de contrôle puisse être branchée sur le neutre).



## Fonctionnement en parallèle de plusieurs Busch-Guard.

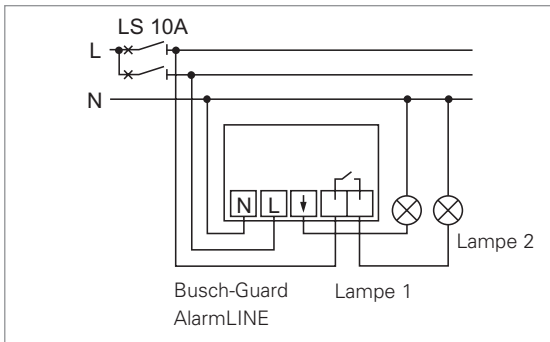
Par exemple combiné avec une commutation de lumière permanente pour plusieurs côtés de la maison.

# Exemple de commutation du Busch-Guard AlarmLINE



## Mode confort pour le Busch-Guard AlarmLINE

Deux circuits de lumière indépendants sont activés en fonction de la distance par rapport au détecteur de mouvements. Par exemple, l'éclairage des chemins et de la porte d'entrée.



## Augmentation de la puissance de contact à 2 fois 2.300 W/VA

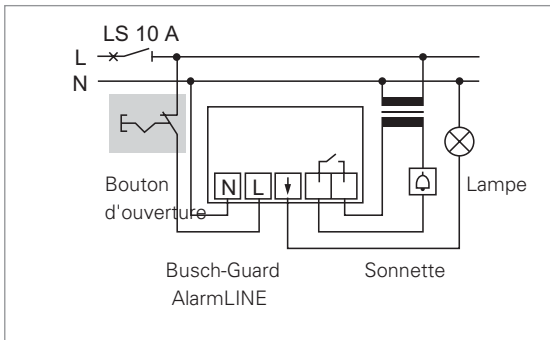
**Remarque :** Avec l'émetteur portable à infrarouge, on peut coupler les deux sorties de contact (mode synchrone).



Actionner le bouton sur l'émetteur portable à infrarouge de service.

### Attention :

Pour des raisons de normes, les contacteurs électroniques ne peuvent commuter qu'une seule phase.

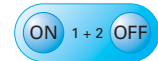


## Commutation de signaux de faible tension avec le Busch-Guard AlarmLINE

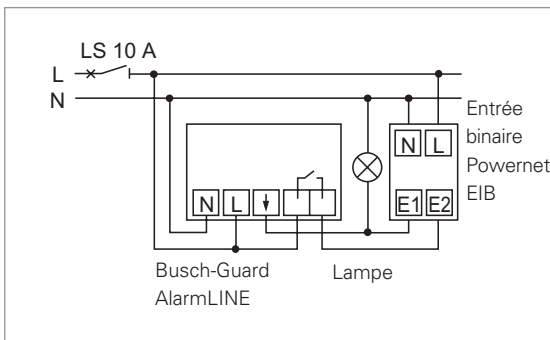
**Remarque :** Le secteur de tension pour la sortie de contact sans potentiel se situe entre 12 V ~ et 48 V ~, avec au moins 10 mA jusqu'à maximum 1 A.

### Astuce :

Avec l'émetteur portable à infrarouge de service, les deux sorties de contact peuvent être couplées (mode synchrone).



Actionner le bouton sur l'émetteur portable à infrarouge de service.



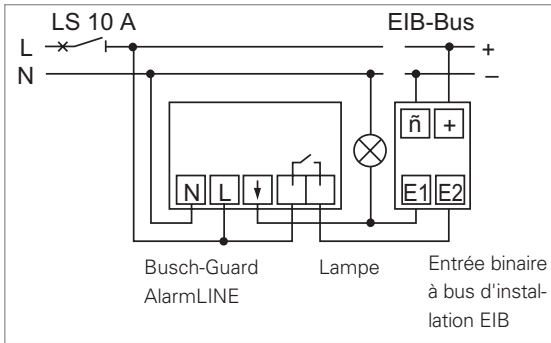
## Couplage du Busch-Guard AlarmLINE sur le Busch-Powernet® EIB

Par exemple pour le traitement des messages de détection sur le panneau de contrôle.

### Astuce :

Les entrées binaires ABB Powernet EIB suivantes peuvent être utilisées : 6963 U, 6967/60 ou 6956 EB.

# Exemple de commutation en saillie/encastré

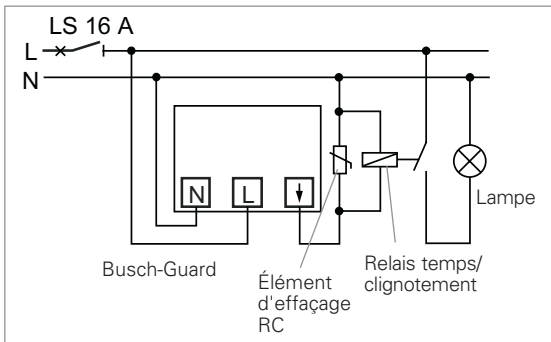


## Couplage du Busch-Guard AlarmLINE sur le Busch-Installationsbus® EIB

Par exemple pour le traitement ultérieur des messages de détection sur le panneau de contrôle.

## Astuce :

Les entrées binaires suivantes à bus d'installation Busch-Installationsbus® EIB peuvent être utilisées : 6156 EB, 6188/13, 6188/16, 6197/11-102, 6172 AG-101 ou 6173 AG-101.



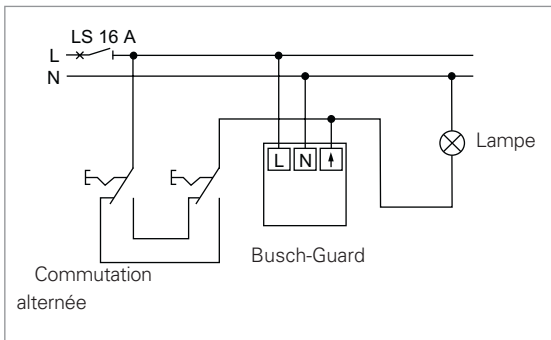
## Raccordement d'un relais/disjoncteur externe

- Prolongation du retardement de coupure
- Commande d'un relais de cycle (par exemple pour la commutation du clignotant)

- Commande d'un contacteur de lumière d'escalier
- Augmentation de la puissance à plus de 3.680 W/VA

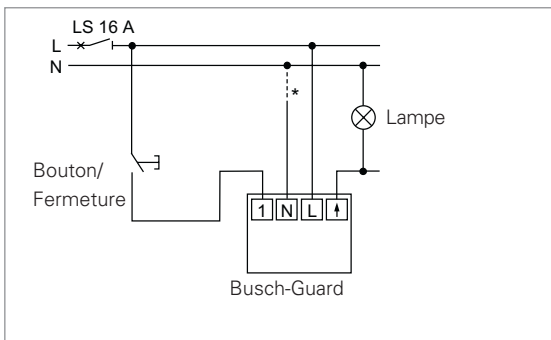
## Remarque :

Avec Busch-Guard en combinaison avec un contacteur de lumière d'escalier, le réglage de l'impulsion de courte durée doit être d'une seconde.



## Combinaison d'une commutation alternée existante avec Busch-Guard/Busch-Guard 180 encastré

Commutation alternée et détecteur de mouvements sont de même valeur.



**Pilotage d'un éclairage avec Busch-Guard 180 UP, Standard ou Confort II avec 6401 U-102, 6804 U-101 ou 6593 U en combinaison avec Busch-Guard insert poste annexe 6805 U et boutons de fermeture**

## Remarque :

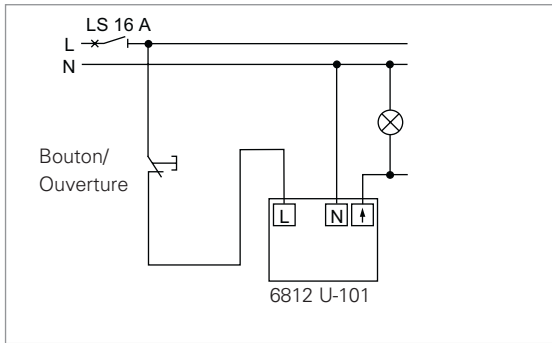
Un fil neutre séparé est requis pour des touches éclairées.

\*Le neutre est nécessaire sur **6401 U-102** (Relais insert Busch universel) et **6593 U** (Variateur central Busch universel).

## Remarque :

En combinaison avec le variateur centrale Busch universel 6593 U, en mode de fonctionnement 4 „Soft-OFF“, la lumière baisse d'intensité en 60 s et s'éteint ensuite.

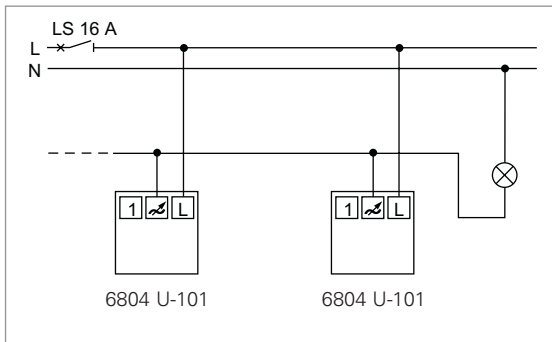
# Exemples de déclenchement d'appareils encastrés



Mise en marche du Busch-Guard 180 UP, standard ou confort II avec relais **6812 U-101**, par bouton d'ouverture. Si la tension du Busch-Guard est interrompue par la touche pour un court laps de temps, l'activation

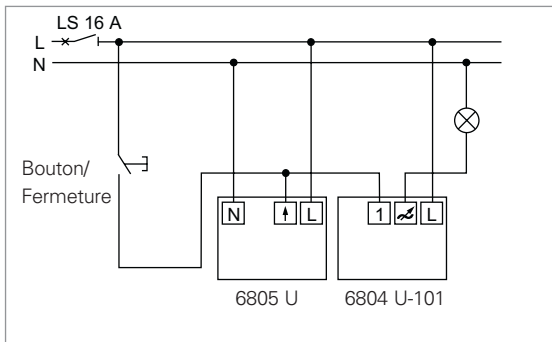
est automatique pour la durée indiquée.

**Remarque :**  
Actionner au moins 2 s le bouton d'ouverture.



Extension de la zone de détection par une commutation parallèle de plusieurs inserts MOS-Fet **6804 U-101**.

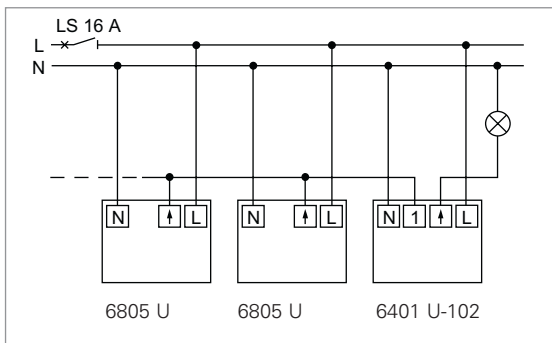
**Remarque :**  
La charge minimale d'addition en cas de commutation en parallèle de plusieurs appareils (par exemple 120 W/VA pour 2 appareils).



Déclenchement Busch-Guard 180 UP avec **6401 U-102**, **6804 U-101** ou **6593 U** par bouton de fermeture. Si la touche est activée, le système se déclenche automatiquement pour la durée indiquée (par ex. minuterie d'escalier).

**Remarque :**  
Un conducteur neutre séparé est requis pour des touches éclairées.  
\*Le neutre est nécessaire pour **6401 U-102** (Insert relais Busch universel).

En combinaison avec le variateur centrale Busch universel **6593 U**, en mode de fonctionnement 4 „Soft-OFF“, la lumière baisse d'intensité en 60 s et s'éteint ensuite.



Extension de la zone de détection par plusieurs postes annexes **6805 U** en combinaison avec un poste central **6401 U-102** (insert relais Busch universel), **6804 U-101** (Insert MOS-Fet) ou

**6593 U** (Variateur central Busch universel).

le variateur centrale Busch universel **6593 U**, en mode de fonctionnement 4 „Soft-OFF“, la lumière baisse d'intensité en 60 s et s'éteint ensuite.

**Remarque :**  
En combinaison avec

# Élimination des perturbations

En cas d'urgence, ce tableau montre ce qui pourrait être la cause d'un mauvais fonctionnement.

Perturbation	Cause possible/remède	Perturbation	Cause possible/remède
La lumière ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>- raccorder la tension réseau, vérifier la tension réseau</li> <li>- lentille obturée; nettoyer la lentille ou retirer la jalousie</li> <li>• pas de détection; adapter la zone de détection</li> <li>• trop clair; régler à nouveau le capteur crépusculaire</li> <li>- remplacer la lampe défectueuse</li> </ul>	La lumière est toujours allumée	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appareil avec contacteurs ou similaires pontés ; arrêter</li> <li>• Source de chaleur dans la zone de détection ; réorienter le détecteur de mouvements, respectivement, placer une jalousie</li> <li>• L'appareil se trouve en mode de lumière permanente ; arrêter la lumière permanente ou la simulation de présence avec l'émetteur portatif à infrarouge</li> </ul>
Déclenchement automatique intempestif	<ul style="list-style-type: none"> <li>- déclenchement après coupure du réseau; attendre</li> <li>- lumière du soleil ou réflexion thermique; adapter à nouveau la zone de détection ou insérer la jalousie</li> <li>- modification brusque de la chaleur (tempête, pluie, neige, ventilateurs, etc.) dans la zone de détection; adapter à nouveau la zone de détection ou choisir un lieu de montage protégé</li> <li>- animaux dans la zone de détection</li> </ul>	La lumière s'allume et s'éteint en permanence automatiquement : NewLine;	<ul style="list-style-type: none"> <li>- impulsion de tension de transformateurs connectés, relais, disjoncteurs sans filtre de surtension, raccorder un circuit RC parallèle à la charge raccordée</li> <li>- écart trop petit par rapport à la lampe connectée; augmenter l'écart ou obturer l'angle d'incidence avec la jalousie</li> </ul>
		Le détecteur de mouvements ne réagit pas aux modifications du capteur crépusculaire	<ul style="list-style-type: none"> <li>- le détecteur de mouvements active la protection contre l'éblouissement; normal</li> </ul>

**s.a. ABB n.v.**

Hoge Wei 27  
B-1930 Zaventem

**[www.abb.com/benelux](http://www.abb.com/benelux)**  
[busch-jaeger@be.abb.com](mailto:busch-jaeger@be.abb.com)

**Service commercial central:**

Tel.: 02-718 63 11  
Fax: 02-718 68 31